FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 154
Enu 60

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. 57 (Ste Christine Laprairie) S. District No. 47 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in dans La Paroisse de St Isidore de Laprairie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par [illegible] Enumerator. / Recenseur. Sept 5 + 14

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "la fabrique", "la drogue store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other employments. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other employments. Gain total en 1910 provenant des emplois ne tenant de l'emploi principal, s'il y en a, exercés.	Rate of earnings per hour where employed by the hour. Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, college, convent or Church. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au collège, au couvent ou à l'église.	INFIRM. auquel l'infirm	Specify age a	Blind. Aveugle.	Deaf and Dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39										
1	58	61	Trumbley Godfroid	Laprairie	M.	Chef	M.	Mai	1864	47	Canada			Canadien	Catho R.		Cultivateur				oui		90	60	20	60	250	150																			
2			" Amanda	"	F.	épouse	M.	Sept	1876	35	"			"	"	"	Ménagère																															
3			" Joseph	"	M.	fils	C.	Juillet	1897	13	"			"	"	"	Ecolier																															
4			" Alfred	"	M.	fils	C.	Août	1898	12	"			"	"	"	Ecolier																															
5			" Marie Louise	"	F.	fille	C.	Juin	1904	7	"			"	"	"																															
6			" Rose	"	F.	"	C.	Janv	1907	4	"			"	"	"																															
7			" Berthe	"	F.	"	C.	Sept	1908	2	"			"	"	"																															
8			" Delima	"	M.	fils	C.	Août	1910	1	"			"	"	"																															
9			" Regis Alfred	"	M.	"	C.	Mai	1909	2	"			"	"	"																															
10			" Elzire	"	F.	fille	C.	Janv	1910	1	"			"	"	"																															
11			" Delia	"	F.	"	C.	Mai	1910	8/12	"			"	"	"																															
12	59	62	" Thomas	"	M.	Chef	M.	Juin	1870	39	"			"	"	"	Cultivateur				oui		44	44	60	60	250	150																			
13			" Josiana	"	F.	épouse	M.	Janvier	1874	37	"			"	"	"	Ménagère																															
14			" Marie Blanche	"	F.	fille	C.	Janvier	1900	11	"			"	"	"																															
15			" Alice	"	F.	"	C.	Janv	1901	9	"			"	"	"																															
16			" Georgianne	"	F.	"	C.	Sept	1903	8	"			"	"	"																															
17			" Gérardine	"	F.	"	C.	Oct	1906	6	"			"	"	"																															
18			" Veronica	"	F.	fille	C.	Janv	1907	4	"			"	"	"																															
19			" Joseph A	"	M.	fils	C.	Juin	1910	1	"			"	"	"																															
20			" Elzéar	"	M.	fils	C.	Mai	1911	7/12	"			"	"	"																															
21	60	63	Venette Léon	"	M.	Chef	M.	Juin	1864	47	"			"	"	"	Cultivateur				oui		90	60	200																					
22			" Adelaïde	"	F.	épouse	M.	Juin	1864	47	"			"	"	"	Ménagère																															
23			" Amanda	"	M.	fils	C.	Oct	1886	25	"			"	"	"	Cultivateur	Un Sept																															
24			" Ferdinand	"	M.	"	C.	Fév	1891	20	"			"	"	"		do																													
25			" Joséna	"	F.	fille	C.	Janv	1893	18	"			"	"	"																															
26			" Cécilia	"	F.	fille	C.	Mai	1896	15	"			"	"	"																															
27			" Cédric Gérard	"	M.	fils	C.	Oct	1898	12	"			"	"	"																															
28			" Cornélius	"	M.	"	C.	Sept	1902	9	"			"	"	"																															
29			" Ignace	"	M.	fils	C.	Juin	1908	3	"			"	"	"																															
30	61	64	Huetha Pierre	"	M.	Chef	M.	Mai	1884	27	"			"	"	"	Cultivateur				oui		44	8	60	60	200	150																			
31			" Ozil	"	M.	Parent	M.	Mars	1888	23	"			"	"	"	Cultivateur																															
32			" Pierre	"	M.	fils	C.	Juin	1908	3	"			"	"	"																															
33			" Georgette	"	F.	fille	C.	Janv	1907	4	"			"	"	"																															
34			" Alexandre	"	M.	fils	C.	Mai	1910	1	"			"	"	"																															
35	62	65	Simard Alexis	"	M.	Chef	M.	Sept	1871	40	"			"	"	"	Cultivateur				oui		30	20	60	60	200	150																			
36			" Sara	"	F.	épouse	M.	Sept	1874	37	"			"	"	"	Ménagère																															
37			" Regis Arsène	"	M.	fils	C.	Juillet	1893	18	"			"	"	"																															
38			" Rose Anna	"	F.	fille	C.	Juillet	1895	16	"			"	"	"																															
39			" Joseph	"	M.	fils	C.	Juillet	1897	14	"			"	"	"																															
40			" Hélène	"	F.	fille	C.	Août	1898	12	"			"	"	"																															
41			" Regis	"	M.	Fils	C.	Juillet	1900	10	"			"	"	"																															
42			" Flora	"	F.	fille	C.	Juillet	1903	8	"			"	"	"																															
43			" Ernest	"	M.	"	C.	"	1905	6	"			"	"	"																															
44			" Antonio	"	M.	"	C.	Août	1907	4	"			"	"	"																															
45			" Eugène	"	M.	"	C.	Juillet	1909	2	"			"	"	"																															
46	63	66	Audet Pascal	"	M.	Chef	M.	Août	1865	46	"			"	"	"	Cultivateur				oui		40	12	60	60	250	150																			
47			" Adèle	"	F.	épouse	M.	Sept	1876	35	"			"	"	"	Ménagère																															
48			" Wilfrid	"	M.	fils	C.	Mai	1893	18	"			"	"	"	Cultivateur																															
49			" Henri	"	M.	"	C.	Mai	1897	17	"			"	"	"		do																													
50	64	67	Lemaire Hermenégilde	"	M.	Chef	M.	Oct	1876	36	"			"	"	"	Cultivateur				oui		52	60	250																					